Porównanie tłumaczeń Przysłów 26:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Leniwy\* mówi:\*\* Lwica na drodze! Lew na środku placu!\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) <x>240 6:9-11</x>; <x>240 24:30-34</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Ww. 13-16 zwane są Księgą leniwych. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: Lew na środku placów; Mówi leniwy, (którego chcą) posłać w drogę: na drogach grasują lwy, λέγει ὀκνηρὸς ἀποστελλόμενος εἰς ὁδόν λέων ἐν ταῖς ὁδοῖς. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>240 22:13</x> [↑](#footnote-ref-5)